

DETAILLISTE HOLZ

LISTE DÉTAILLÉE BOIS



- **Hobelwaren / Produits rabotés**
- **Alpine-Chaletdielen (Parkett / Parquet)**
- **Antika (Altholzimitation) / (Imitation du vieux bois)**
- **Sägefurniere / Feuilles de placage**
- **Klotzbretter / Plots**
- **Veredelungen / Finitions**



**SCHWEIZER
HOLZ**

HWR
Verpackungen & Holz

HwR AG

Moos 1, 3772 St. Stephan
Tel. +41 33 729 16 20
www.hwr.ch info@hwr.ch

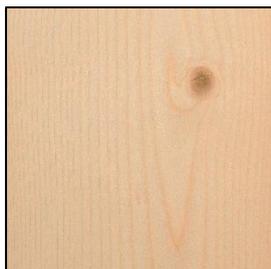
**INHALTSVERZEICHNIS:
CONTENU:**

	Seite/page
Holzarten <i>Essences de bois</i>	3 – 4
Holzqualitäten <i>Qualités de bois</i>	5
Veredelungen/Oberflächen <i>Finitions/Surfaces</i>	6
Böden aus Massivholz <i>Sols en bois massif</i>	7
Böden, 3-Schicht (Alpine Chaletdielen) <i>Sols en 3-plis</i>	8
Wände/Decken aus Massivholz, Profile, Blindleisten <i>Parois/Plafonds en bois massif, profils, contre-lattages</i>	9 – 14
Wände/Decken, 3-Schicht (Alpine Chaletdielen) <i>Parois/Plafonds, 3-plis</i>	15
Platten/Küchenfronten, 3-Schicht <i>Panneaux/Faces de cuisines, 3-plis</i>	16
Sägefurnier <i>Sciage des feuilles de placage</i>	17
Dachschalungen, Aussenschalungen, Balkonböden, Flecklinge <i>Lambris de toiture, Revêtements extérieur, Sols de balcon, Madriers</i>	18 – 21
Latten, Kantholz, Klotzbretter, Sägemehl, Langbünde <i>Lattes, Poutres, Plots, Sciure, Découpes longues</i>	22

Die HwR AG garantiert, dass die in diesem Dokument aufgeführten Produkte im Sinne von EUTR (European Timber Regulation) konform sind und nicht mit Holz unbekannter oder illegaler Herkunft gehandelt wird.

HwR AG garantit que les produits énumérés dans ce document sont conformes au RBUE (Règlement européen sur le bois) et ne font pas le commerce de bois d'origine inconnue ou illégale.

Holzarten: Essences de bois:



Fichte (Bergfichte) PICEA ABIES

Verwendung:
Innen für Wände und Decken.
Auch als Zimmerboden kann dieses Holz, gebürstet oder geschliffen, angewendet werden. Aussenschalung und Konstruktion.

Epicéa PICEA ABIES

Utilisation:
*Intérieur pour parois et plafonds.
Aussi pour les sols dans des chambres ce bois peut être utilisé brossé ou poncé.
Lames extérieurs et bois de construction.*

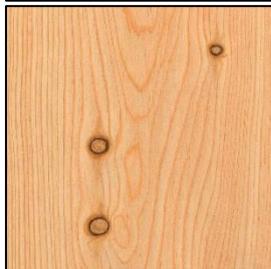


Fichte gedämpft

Verwendung:
Durch das Dämpfen in einer speziellen Dampfkammer verändert sich die Farbe in einen Altholzton. Daher wird dieses oft in Umbauten mit denselben oben genannten Möglichkeiten verwendet.

Epicéa vapo-traité

Utilisation:
*Traité avec à la vapeur dans des chambres spéciales, la teinte change vers le vieux bois. C'est pour ça qu'il est souvent utilisé dans des rénovations.
Possibilités comme l'épicéa.*



Lärche LARIX DECIDUA

Verwendung:
Wie die Fichte, zudem ist sie für den Aussenbereich gut geeignet. Wir verwenden es oft für Zimmerböden, Aussenschalungen und Terrassenböden.

Mélèze LARIX DECIDUA

Utilisation:
Comme l'épicéa, également pour l'extérieur. Chez nous on fournit le souvent comme sol de chambre, lames de façade et lames pour terrasses.



Lärche gedämpft

Verwendung:
Wie oben genannt.
Schöner, warmer Farbton.

Mélèze vapo-traité

Utilisation:
*Comme mentionné ci-dessus.
Belle teinte chaude.*



Douglasie PSEUDOTSUGA MENZIESII

Verwendung:
Wie die Fichte, zudem ist sie für den Aussenbereich gut geeignet. Wir verwenden es oft für Zimmerböden und Terrassenböden.

Douglas PSEUDOTSUGA MENZIESII

Utilisation:
Comme l'épicéa, aussi pour l'extérieur. Chez nous on fournit le souvent comme sol de chambre, lames de façade et lames pour terrasses.



Weisstanne (Tanne) ABIES ALBA

Verwendung:
Innen für Wände und Decken.
Auch als Zimmerboden kann dieses Holz, gebürstet oder geschliffen, angewendet werden.

Sapin blanc (sapin) ABIES ALBA

Utilisation:
*Intérieur pour parois et plafonds.
Aussi pour les sols dans des chambres, ce bois peut être utilisé brossé ou poncé.
Lames extérieurs et bois de construction.*



Arve PINUS CEMBRA

Verwendung:
Innen für Wände und Decken.
Innenausbau und Möbelbau.
Harzreiches und herrlich wohlriechendes Holz.

Arole PINUS CEMBRA

Utilisation:
*Intérieur pour parois et plafonds.
Menuiserie et meubles.
Résineux bois merveilleusement parfumé.*



Föhre
PINUS SILVESTRIS

Verwendung:
Innen für Wände und Decken.
Auch als Zimmerboden kann dieses Holz,
gebürstet oder geschliffen, angewendet
werden. Aussenschalung und
Konstruktion.

Pin de banks / pin sylvestre
PINUS SILVESTRIS

Utilisation:
*Intérieur pour parois et plafonds.
Aussi pour les sols dans des chambres,
ce bois peut être utilisé brossé ou poncé.
Lames extérieurs et bois de construction.*



Eiche
QUERCUS ROBUR

Verwendung:
Die Eiche ist seit Jahrzehnten das
meistgebrauchte Holz für Parkett.
Innenausbau, Möbel und Küchen.
Aussen kann es auch verwendet werden.
An der Fassade kann es Verfärbungen
an benachbarten Bauteilen geben!

Chêne
QUERCUS ROBUR

Utilisation:
*Depuis des décennies le chêne est le
bois le plus utilisé pour les parquets.
Menuiserie, meubles et cuisines.
Il peut aussi être utilisé à l'extérieur.
Il peut y avoir une décoloration sur les
composants voisins de la façade.*



Esche
FRAXINUS EXCELSIOR

Verwendung:
Vor allem im Inneren des Gebäudes.
Wände und Decken. Als Parkett eignet
sich das Holz auch hervorragend. Das
Kernholz ist hellbraun, der Splint ist hell.

Frêne
FRAXINUS EXCELSIOR

Utilisation:
*Sur tout à l'intérieur de la maison.
Parois et plafonds. Le bois est
parfaitement adapté pour le parquet.
Le bois de coeur est brun, l'aubier est
clair.*



Ahorn (Bergahorn)
ACER PSEUDOPLATANUS

Verwendung:
Im Innenbereich für Parkett und Möbel.
Helles, widerstandfähiges Holz.

Erable
ACER PSEUDOPLATANUS

Utilisation:
*A l'intérieur pour parquet et meubles.
Bois résistant de couleur claire.*



Ulme (Bergulme)
ULMUS SCABRA

Verwendung:
Im Innenbereich für Parkett und Möbel.

Orme (Orme du montagne)
ULMUS SCABRA

Utilisation:
A l'intérieur pour parquet et meubles.



Nussbaum
JUGLANS REGIA

Verwendung:
Im Innenbereich für Parkett und Möbel.

Noyer
JUGLANS REGIA

Utilisation:
A l'intérieur pour parquet et meubles.

Andere Holzarten können wir natürlich auch regional zukaufen und weiterverarbeiten.
(Birnbäum, Birke, Buche, Edelkastanie, Kirschbaum, Linde...)

*Nous pouvons bien sur aussi acheter et traiter d'autres essences de bois régionaux.
(Poirier, bouleau, hêtre, châtaignier, cerisier, tilleul...)*

Holzqualitäten: Qualités de bois:

<p style="text-align: center;">schlicht (entspricht ungefähr Qualität A)</p> 	<p>Das Sortiment «schlicht» eignet sich besonders für Decken, Wohnzimmerwände, sichtbare Bodenriemen und Aussenschalungen sonnseitig. Es schmeichelt dem Auge mit seiner gepflegten und ruhigen Holzstruktur. Bodenriemen und Aussenschalungen werden in rift/halbrift sortiert. Kleine, vereinzelte Äste sind geduldet.</p>	<p><i>L'assortiment «schlicht» convient particulièrement aux plafonds, parois de salon, lames de parquets visibles et revêtements extérieurs exposés au soleil. Il charme l'oeil grâce à sa structure soignée et douce. Les lames de parquet et les revêtements extérieurs sont classés en rift/mi-rift. Des petits nœuds isolés sont tolérés.</i></p>
<p style="text-align: center;">schlicht / rustikal (entspricht ungefähr Qualität N1)</p> 	<p>Bei der Sortierung «schlicht/rustikal» sind gegenüber der schlichten Ware etwas grössere Äste und vereinzelt schwarze Äste geduldet. An beiden Sortierungen werden die Ausrisse an Ästen und Rändern, sowie Harzgallen, sauber ausgeflickt.</p>	<p><i>L'assortiment «schlicht/rustikal» tolère des branches un peu plus grandes et quelques branches noires (contrairement au «schlicht»). Pour les deux classements les fissures aux nœuds et aux bords des lames, ainsi que les poches de résine sont proprement corrigées.</i></p>
<p style="text-align: center;">rustikal (entspricht ungefähr Qualität N1/N2)</p> 	<p>Das Sortiment «rustikal» eignet sich überall im Wohn- und Hausbereich. Der Bergholzliebhaber setzt hier die astige Lebendigkeit zur wohnlichen Gestaltung ein. Die Sortierung eignet sich auch für Aussenverschalungen. Wenige kleine Ausrisse an Ästen und Rändern, sowie kleine Harzgallen werden nicht ausgeflickt.</p>	<p><i>L'assortiment «rustikal» convient à l'environnement du séjour et de la maison. Celui qui aime le bois de montagne peut utiliser la vivacité des nœuds dans la conception de son foyer. Ce classement convient également aux revêtements extérieurs. Quelques fissures aux nœuds et aux bords des lames, ainsi que des petites poches de résine ne sont pas corrigés.</i></p>
<p style="text-align: center;">sichtbar (entspricht ungefähr Qualität N2)</p>	<p>Wird für Dachschalungen oder Täferungen in Nebenräumen verwendet die leichte Bearbeitungsfehler erlauben. Eine einwandfrei geschlossene Fläche ist sichergestellt. In unserem alpinen, optimalen Klima für die Lufttrocknung, sind für Alphütten, Weidhütten und Scheunenschalung die ca. 16 % luftgetrockneten Qualitäten ideal.</p>	<p><i>Est utilisé pour des lambris de toiture ou lames des pièces annexes qui tolèrent des défauts légers de traitements. Une surface impeccablement fermée est assurée. Dans notre climat alpin optimal pour le séchage à l'air la qualité d'environ 16% d'humidité est idéale pour les chalets d'alpage, les chalets de pâturage et le revêtement de granges.</i></p>
<p style="text-align: center;">nicht sichtbar (entspricht ungefähr Qualität I)</p>	<p>Die nicht sichtbare Sortierung kann Verfärbungen und ungeflickte Ausfalläste enthalten. Wo luftgetrocknetes Holz erforderlich ist, erfüllt diese Sortierung ungesehen ihre Aufgabe.</p>	<p><i>Ce classement non visible peut avoir des décolorations et des nœuds non corrigés. Aux endroits nécessitant du bois séché à l'air cette sorte convient parfaitement.</i></p>
<p style="text-align: center;">rift/halbrift</p>		
<p style="text-align: center;">Aufbau</p>		

**Holz ist ein Naturprodukt. Holzeigenschaften, Astigkeit, Faserverlauf sowie die Farbe können variieren.
Le bois est un produit naturel. Les propriétés du bois, les nœuds, le grain et la couleur peut varier.**

Veredelungen/Oberflächen Finitions/Surfaces

Beschrieb <i>Descriptif</i>	
Oberflächenstrukturen <i>Structures de la surface</i>	
Einseitig schleifen <i>Poncer une face</i>	10.0133
Beidseitig schleifen <i>Poncer deux faces</i>	10.0156
Bürsten, schwach bis stark <i>Brosser, faible jusqu'à fort</i>	10.0111
Handschlichten einseitig (Handhobeln) <i>Raboter à la main (unilatéral)</i>	10.0160
Maschinenhacken <i>Taillé à la hache mécaniquement</i>	10.0169
Holzfehler mit ovalen Astflickzapfen reparieren / <i>Nœuds ovales</i> Handhacken / <i>Taillé à la hache</i>	10.1053
Sägeroh (Fill-Bandsäge) / <i>Trait de scie visible (scie à ruban, Fill)</i>	
Einrichtungspauschale (Maschineneinrichtung) für Kleinmengen <i>Frais d'installation pour les machines pour petites quantités</i>	10.1065
Holzbehandlungen in der Masse <i>Traitements du bois dans la masse</i>	
Gedämpfte Hölzer <i>Vapo-traité (étuvé)</i>	10.0162
Imprägnieren, grünlich, braun oder farblos <i>Imprégnation, verte, brune ou incolore</i>	
Thermobehandeltes Holz <i>Bois traité thermiquement</i>	10.0163
Beschichtungen <i>Vernis</i>	
Lackieren farblos oder farbig (1x beschichtet), inkl. polieren <i>Vernir, transparent ou en couleur (une fois), y compris polir</i>	10.0109
Lackieren farblos oder farbig (2x beschichtet, inkl. Zwischenschliff), inkl. polieren <i>Vernir, transparent ou en couleur (deux fois, y comp. ponçage), y comp. polir</i>	
Wachsen, inkl. polieren <i>Cirer, y compris polir</i>	10.0112
Ölen, (Rubio Monocoat – Öl), inkl. polieren, 40 Farben <i>Huiler, (Rubio Monocoat-huile), y compris polir, 40 teintes</i>	10.0158
Laugen, (Woca Holzbodenseife), inkl. polieren, natur oder weiss <i>Savonner, (savon «Woca» pour sols en bois), transp. ou blanc</i>	10.0159

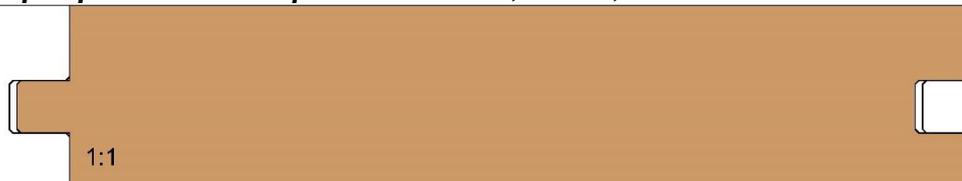
Wir empfehlen bei einer Beschichtung die Hobelwaren vorgängig **zu schleifen**, damit das Produkt besser in das Holz eindringen kann. Diverse **Pflegeanleitungen** finden Sie auf unserer Homepage: www.hwr.ch
Nous vous conseillons de poncer le bois avant un traitement de surface afin d'obtenir un résultat régulier.
 Vous trouvez diverses **instructions d'entretien** sur notre site: www.hwr.ch



Böden aus Massivholz Sols en bois massif

8%

Fichten-Bodenriemen 24/30 mm, massiv, gehobelt
Lames de parquet en bois d'épicéa 24/30 mm, massif, raboté



Dicke <i>Épaisseur</i>	Breite <i>Largeur</i>	Länge <i>Longueur</i>	Qualität <i>Qualité</i>
24 mm 10.0040	10-12 cm	5.0 m	Schlicht (rift/halbrift)
24 mm 10.0128	10-12 cm	5.0 m	Schlicht/rustikal (Aufbau)
24 mm 10.0041	10-12 cm	5.0 m	Rustikal (Aufbau)
24 mm 10.0045	14-18 cm	5.0 m	Schlicht (Aufbau)
24 mm 10.0046	14-18 cm	5.0 m	Schlicht/rustikal (Aufbau)
24 mm 10.0047	14-18 cm	5.0 m	Rustikal (Aufbau)



30 mm 10.0166	10-12 cm	5.0 m	Schlicht (rift/halbrift)
30 mm 10.0167	10-12 cm	5.0 m	Schlicht/rustikal (Aufbau)
30 mm 10.0168	10-12 cm	5.0 m	Rustikal (Aufbau)
30 mm 10.0170	14-18 cm	5.0 m	Schlicht (Aufbau)
30 mm 10.0171	14-18 cm	5.0 m	Schlicht/rustikal (Aufbau)
30 mm 10.0172	14-18 cm	5.0 m	Rustikal (Aufbau)

Lärchen-Bodenriemen, massiv, gehobelt
Lames de parquet en bois de mélèze, massif, raboté

Dicke <i>Épaisseur</i>	Breite <i>Largeur</i>	Länge <i>Longueur</i>	Qualität <i>Qualité</i>
24 mm 10.0173	10-12 cm	5.0 m	Schlicht (rift/halbrift)
24 mm 10.0174	10-12 cm	5.0 m	Schlicht/rustikal (Aufbau)
24 mm 10.0175	10-12 cm	5.0 m	Rustikal (Aufbau)
24 mm 10.0176	14-18 cm	5.0 m	Schlicht (Aufbau)
24 mm 10.0604	14-18 cm	5.0 m	Schlicht/rustikal (Aufbau)
24 mm 10.0605	14-18 cm	5.0 m	Rustikal (Aufbau)

Andere Dicken, Breiten und Holzarten auf Anfrage. / *Autres épaisseurs, largeurs et essences sur demande.*

Sockelleisten / Plinthes:

Beschrieb <i>Descriptif</i>	Profil
Sockelleisten 60/12/8 mm, lackiert <i>Plinthes 55/12/8 mm, verni</i> Eiche / <i>Chêne</i> 10.0091 Esche / <i>frêne</i> 10.0090 Buche / <i>hêtre</i> 10.0089 4.5 m1/stk. / 4.5 m1/p. Handelsware / <i>marchandise</i>	
Fussleisten 11/45 mm, Fichte, 5 m <i>Plinthe 11/45 mm, épicéa, 5 m</i> Produktion, HwR AG <i>production, HwR AG</i> 10.0088	

Böden, 3-Schicht (Alpine Chaletdielen) Sols en 3-plis

Dielen aus Eichen- und Fichtenholz, 3-Schicht (4/12/4 mm), geschliffen
Planches en bois de chêne et épicéa, 3-plis (4/12/4 mm), poncé

8%



Dicke Épaisseur	Breite Largeur	Länge Longueur	Qualität Qualité
Eiche, anfallende Breiten / Chêne, en différentes largeurs			
20 mm 10.1050	12-46 cm	5.0 m	Schlicht (Aufbau)
20 mm 10.1052	12-46 cm	5.0 m	Schlicht/rustikal (Aufbau)
20 mm 10.1051	12-46 cm	5.0 m	Rustikal (Aufbau) Risse mit eingefärbtem Schmelzkitt gefüllt <i>Fissures remplis avec mastic à chaud coloré</i>
Fichte, anfallende Breiten (siehe Seite 16) / Epicéa, en différentes largeurs (à voir page 16)			
13 mm 10.1012	12-46 cm	5.0 m	Schlicht (Aufbau) (4/6/3 mm)
13 mm 10.1001	12-46 cm	5.0 m	Schlicht/rustikal (Aufbau) (4/6/3 mm)
13 mm 10.1003	12-46 cm	5.0 m	Rustikal (Aufbau) (4/6/3 mm)
18 mm 10.1030	12-46 cm	5.0 m	Schlicht (Aufbau) (6/6/6 mm)
18 mm 10.1020	12-46 cm	5.0 m	Schlicht/rustikal (Aufbau) (6/6/6 mm)
18 mm 10.1022	12-46 cm	5.0 m	Rustikal (Aufbau) (6/6/6 mm)
Zubehör / Accessoires			
4 mm 18.0010	1.9 cm	2.2 m	Sperrholz-Feder, Okoumé, Kanten gefast. <i>Languettes contre-plaquées, okoumé, bords avec chanfrein.</i>

Andere Dicken, Breiten und rift/halbrift auf Anfrage. *Autres épaisseurs, largeurs et « rift/halbrift » sur demande.*

Zuschläge / Plus-values:

Beschrieb Descriptif	
Fixbreitenzuschlag / Wunschbreiten, ab 22 cm Breite <i>Largeurs fixes / Largeurs à souhait, à partir de 22 cm de large</i>	10.0161
Zimmerweise zusammengestellt, beschriftet. Auf Wunschlänge zugeschnitten. <i>Trié et étiqueté par chambre. Coupé en longueur sur mesure souhaité.</i>	10.1033
Decklage in Bergfichtenholz gedämpft. <i>Couche d'usure en bois d'épicéa étuvé.</i>	10.1081
Ovale Astflickzapfen / Cônes de nœud ovales	10.1053
Dickere Decklage pro mm. / <i>Couche d'usure plus épais par mm.</i>	
Länge, 5.0 bis 7.0 Meter. / <i>Longueur, de 5.0 jusqu'à 7.0 mètres.</i>	10.1083/84/85
Andere Holzarten: siehe Seiten 4 und 5. <i>Autres essences: à voir pages 4 et 5.</i>	



Wände/Decken aus Massivholz, Profile Parois/Plafonds en bois massif, profils

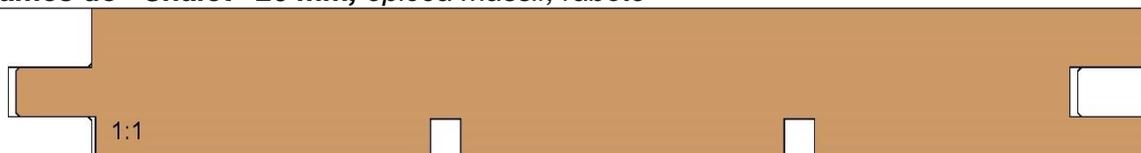
8%

Bauerntäfer 15 mm, Fichte massiv, gehobelt
Lames de «Chalet» 15 mm, épicéa massif, raboté



Dicke Épaisseur	Breite Largeur	Länge Longueur	Qualität Qualité
15 mm 10.0008	12+14 cm	5.0 m	Schlicht (Aufbau)
15 mm 10.0113	12+14 cm	5.0 m	Schlicht/rustikal (Aufbau)
15 mm 10.0009	12+14 cm	5.0 m	Rustikal (Aufbau)
15 mm 10.0011	16 cm	5.0 m	Schlicht (Aufbau)
15 mm 10.0114	16 cm	5.0 m	Schlicht/rustikal (Aufbau)
15 mm 10.0012	16 cm	5.0 m	Rustikal (Aufbau)
15 mm 10.0010	12-16 cm	5.0 m	Sichtbar / visible
15 mm 10.0153	12-16 cm	5.0 m	Nicht sichtbar / pas visible

Bauerntäfer 20 mm, Fichte massiv, gehobelt
Lames de «Chalet» 20 mm, épicéa massif, raboté



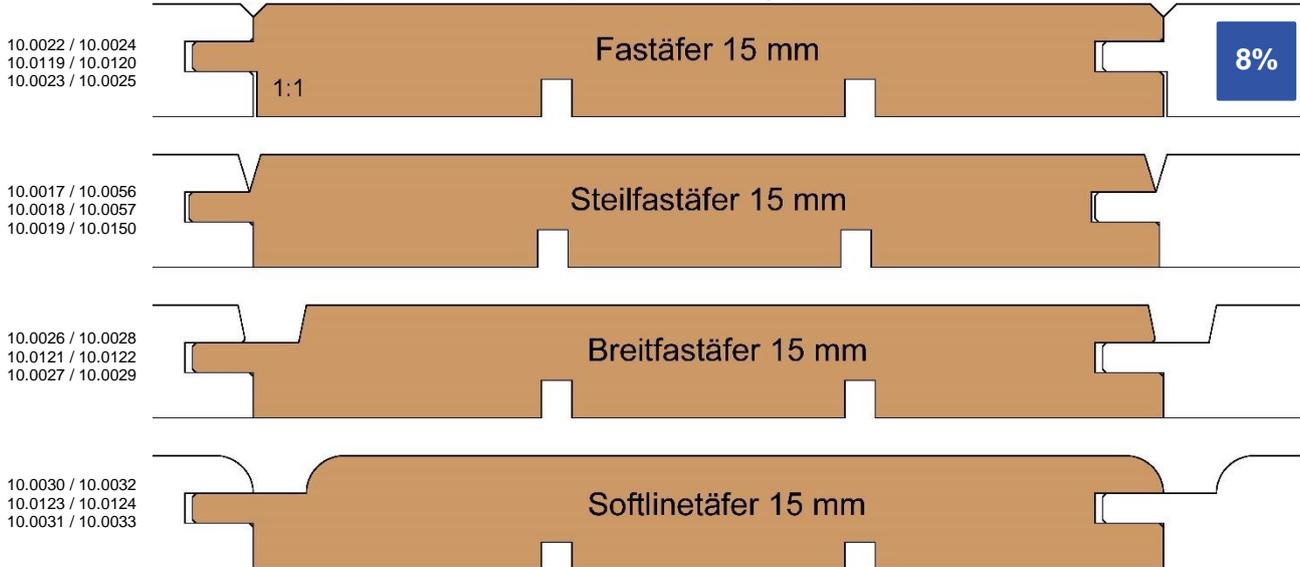
Dicke Épaisseur	Breite Largeur	Länge Longueur	Qualität Qualité
20 mm 10.0013	12-20 cm	5.0 m	Schlicht (Aufbau)
20 mm 10.0115	12-20 cm	5.0 m	Schlicht/rustikal (Aufbau)
20 mm 10.0014	12-20 cm	5.0 m	Rustikal (Aufbau)
20 mm 10.0020	22-28 cm	5.0 m	Schlicht (Aufbau)
20 mm 10.0118	22-28 cm	5.0 m	Schlicht/rustikal (Aufbau)
20 mm 10.0021	22-28 cm	5.0 m	Rustikal (Aufbau)
20 mm 10.0015	12-28 cm	5.0 m	Sichtbar / visible
20 mm 10.0154	12-28 cm	5.0 m	Nicht sichtbar / pas visible

Zuschläge / Plus-values:

Beschrieb / Descriptif	
Fixbreitenzuschlag / Wunschbreiten, ab 22 cm Breite <i>Largeurs fixes / Largeurs à souhait, à partir de 22 cm de large</i>	10.0161
Längen von 5.0 bis 6.0 Meter / <i>Longueur de 5.00 à 6.0 mètres</i>	10.1085
Gedämpfte Fichte (zu Bauerntäfer 20 mm) <i>Épicéa, vapo-traité (pour lames de «Chalet» 20 mm)</i>	10.0162
Zimmerweise zusammengestellt, beschriftet. Auf Wunschlänge zugeschnitten. <i>Trié et étiqueté par chambre. Coupé en longueur sur mesure souhaité.</i>	10.1033
Zuschlag für rift/halbrift, bis 16 cm Breite <i>Plus-value pour rift/mi-rift, jusqu'à 16 cm largeur</i>	10.0713



Fastäfer, Steifastäfer, Breitfastäfer, Softlinetäfer, Fichte massiv, gehobelt
Lames profile chanfrein, chanfrein raide, chanfrein large, arrondi, épicéa massif, raboté



Dicke Épaisseur	Breite Largeur	Länge Longueur	Qualität Qualité
15 mm	10-14 cm	5.0 m	Schlicht (riff/halbriff)
15 mm	10-14 cm	5.0 m	Schlicht/rustikal (Aufbau)
15 mm	10-14 cm	5.0 m	Rustikal (Aufbau)
15 mm	16 cm	5.0 m	Schlicht (riff/halbriff)
15 mm	16 cm	5.0 m	Schlicht/rustikal (Aufbau)
15 mm	16 cm	5.0 m	Rustikal (Aufbau)

Rundstabtäfer / Krallentäfer, Fichte massiv, gehobelt
Lames profile mouchette / griffe bernoise, épicéa massif, raboté



Dicke Épaisseur	Breite Largeur	Länge Longueur	Qualität Qualité
15 mm	10-14 cm	5.0 m	Schlicht (riff/halbriff)
15 mm	10-14 cm	5.0 m	Schlicht/rustikal (Aufbau)
15 mm	10-14 cm	5.0 m	Rustikal (Aufbau)
15 mm	16 cm	5.0 m	Schlicht (riff/halbriff)
15 mm	16 cm	5.0 m	Schlicht/rustikal (Aufbau)
15 mm	16 cm	5.0 m	Rustikal (Aufbau)

Katzendecke 15 mm, Fichte massiv, gehobelt
Plafonds griffes de chat 15 mm, épicéa massif, raboté



Dicke Épaisseur	Breite Largeur	Länge Longueur	Qualität Qualité
15 mm 10.0001	12-16 cm	5.0 m	Schlicht
15 mm 10.0142	12-16 cm	5.0 m	Schlicht/rustikal

Mit oder ohne Fas. Im Zusammenspiel mit unserem Bauerntäfer 15 mm.
 Avec ou sans chanfrein. En combinaison avec nos lames de Chalet 15 mm.

Katzendecke 20 mm, Fichte massiv, gehobelt
Plafonds griffes de chat 20 mm, épicéa massif, raboté



Dicke Épaisseur	Breite Largeur	Länge Longueur	Qualität Qualité
20 mm 10.0002	12-18 cm	5.0 m	Schlicht
20 mm 10.0143	12-18 cm	5.0 m	Schlicht/rustikal
20 mm 10.0151	20-28 cm	5.0 m	Schlicht
20 mm 10.0152	20-28 cm	5.0 m	Schlicht/rustikal

Mit oder ohne Fas. Im Zusammenspiel mit unserem Bauertäfer 20 mm.
 Avec ou sans chanfrein. En combinaison avec nos lames de Chalet 20 mm.

Antika 20 mm (Altholzimitation), Fichte massiv, gedämpft, gebürstet
Antika 20 mm (Imitation vieux bois), Epicéa massif, étuvé, brossé



Dicke Épaisseur	Breite Largeur	Länge Longueur	Qualität Qualité
20 mm 10.0600	12-28 cm	5.0 m	Antika
20 mm 10.0601	30-40 cm	5.0 m	Antika
20 mm 10.0602	42-50 cm	5.0 m	Antika

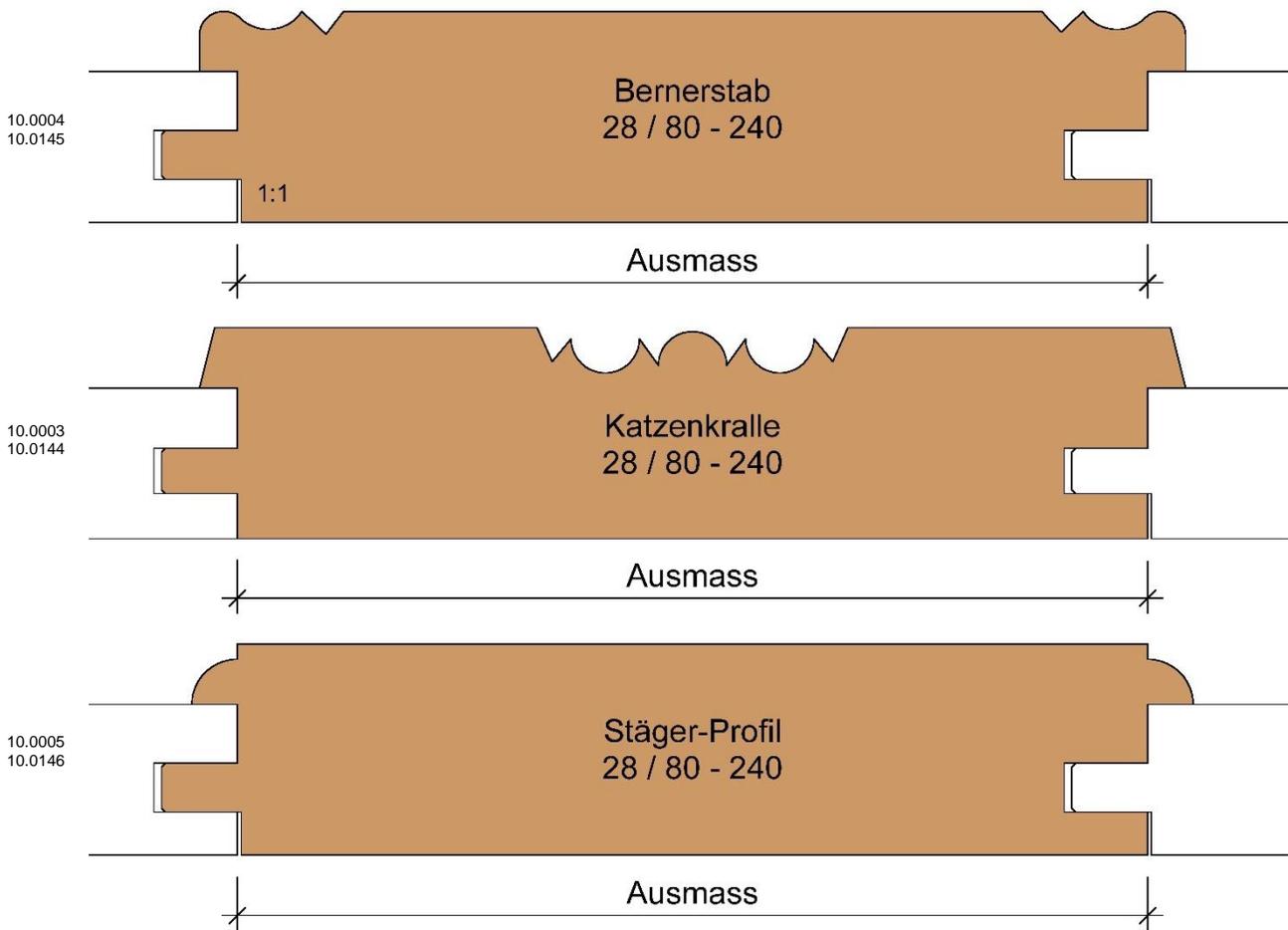
Mit folgenden «Holzfehlern» ist seine Ähnlichkeit sehr gross zum Altholz: leichte Überzähne, kleinere Ausfalläste, Risse und Verfärbungen.

Grace à divers «défauts» du bois, sa ressemblance avec le vieux bois est grande: légers désaffleurs, petits nœuds tombants, fissures et décolorations.



Überschobene Wände/Decken 28 mm, Fichte massiv, gehobelt
Parois/Plafonds avec frises 28 mm, épicéa massif, raboté

8%



Dicke Épaisseur	Breite Largeur	Länge Longueur	Qualität Qualité
28 mm	8-14 cm	5.0 m	Schlicht
28 mm	8-14 cm	5.0 m	Schlicht/rustikal

Dicke max.: 32 mm. Breiten 16-24 cm, auf Anfrage. Füllungen mit Bauertäfer 20 mm, oder in 3-Schicht möglich.
 Epaisseur max: 32 mm. Largeurs 16-24 cm, sur demande. Remplissage avec lames de chalet 20 mm, ou en 3-plis possible.

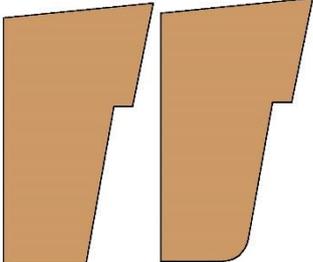
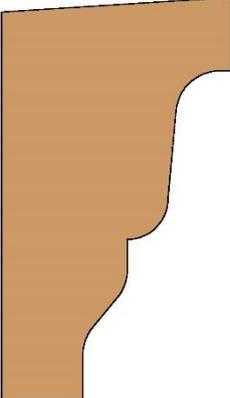
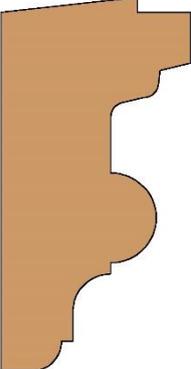
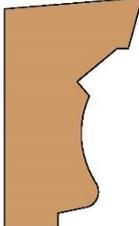
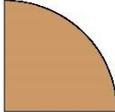


Artikel Nr. No d'article	Dicke Épaisseur	Breite Largeur	Länge Longueur	Qualität Qualité
10.0006	28 mm	8-14 cm	5.0 m	Schlicht
10.0147	28 mm	8-14 cm	5.0 m	Schlicht/rustikal
10.0007	28 mm	8-14 cm	5.0 m	rustikal

Dicke max.: 32 mm. Breiten 16-24 cm, auf Anfrage. Füllungen mit Bauertäfer 20 mm, oder in 3-Schicht möglich.
 Epaisseur max: 32 mm. Largeurs 16-24 cm, sur demande. Remplissage avec lames de chalet 20 mm, ou en 3-plis possible.

Profile, Fichte massiv, gehobelt
Profils, épicéa massif, raboté

8%

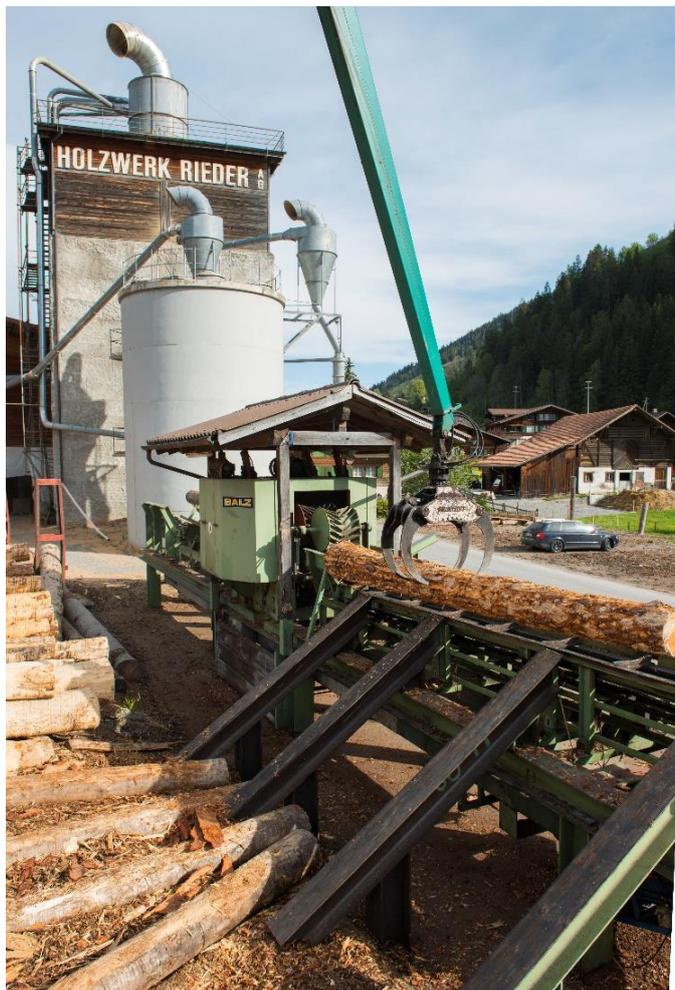
Beschrieb <i>Descriptif</i>	Profil, 1:1
Türverkleidungen, Fichte, roh, schlicht <i>Chambranle de porte, épicéa, brut</i> 10.0130	27 x 72 mm
Zuschlag für 4-seitig gehobelt <i>Supplément pour rabotage 4 côtés</i> 10.0208	Rechteckig/quadratisch <i>Rectangulaire/carré</i>
Gesimsleisten 20/35 mm, Fichte Profil: 51/52 <i>Liste «Corniche» 20/35 mm, épicéa</i> 10.0080	
Gesimsleisten 30/55 mm, Fichte Profil: 56 <i>Liste «Corniche» 30/55 mm, épicéa</i> 10.0082	
Burri-Leisten 25/48 mm, Fichte Profil: 53 <i>Liste «Corniche Burri» 25/48 mm, épicéa</i> 10.0083	
Leisten zu Krallentäfer 18/30 mm, Fichte Profil: 54 <i>Liste pour lames profil «Mouchette » 18/30 mm, épicéa</i> 10.0084	
Deckleisten 14/42 mm, Fichte Profil: 58 <i>Liste «Couvre-joint» 14/42 mm, épicéa</i> 10.0086	
Viertelstäbe 15/15 mm, Fichte roh, Handelsware, 4.5 m1/stk. <i>Liste «quart de rond» 15/15 mm, épicéa brut, marchandise, 4.5 m1/p.</i> 10.0087	

Andere Holzarten auf Anfrage. *Autres essences de bois sur demande.*

Blindleisten für Lattenrost, Fichte massiv, gehobelt, lufttrocken
Lattes pour contre-lattage, épicéa massif, raboté, sec à l'air

16%

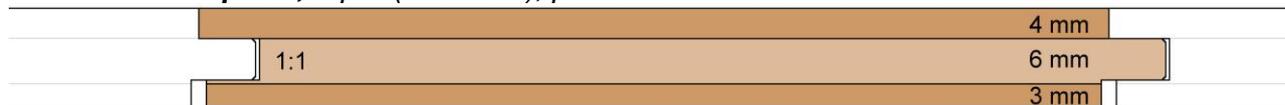
Bezeichnung Descriptif	Dicke Épaisseur	Breite Largeur	Länge Longeur
Blindleisten / Lattes	17 mm	50 mm	5.0 m
Blindleisten / Lattes	24 mm	35 mm	5.0 m
Blindleisten / Lattes	20 mm	60 mm	5.0 m
Blindleisten / Lattes	25 mm	60 mm	5.0 m
Blindleisten / Lattes	30 mm	60 mm	5.0 m
Blindleisten / Lattes	25 mm	100 mm	5.0 m
Blindleisten / Lattes	25 mm	120 mm	5.0 m
Blindleisten / Lattes	29 mm	100 mm	5.0 m
Blindleisten / Lattes	29 mm	120 mm	5.0 m
Blindleisten / Lattes	40 mm	100 mm	5.0 m
Blindleisten / Lattes	40 mm	120 mm	5.0 m



Wände/Decken, 3-Schicht (Alpine Chaletdielen)
Parois/Plafonds, 3-plis

8%

Täfer Bergfichte, 3-Schicht (4/6/3 mm), geschliffen
Lames bois d'épicéa, 3-plis (4/6/3 mm), poncé



Dicke Épaisseur	Breite Largeur	Länge Longueur	Qualität Qualité
13 mm 10.1012	12-46 cm	5.0 m	Schlicht (Aufbau)
13 mm 10.1001	12-46 cm	5.0 m	Schlicht/rustikal (Aufbau)
13 mm 10.1003	12-46 cm	5.0 m	Rustikal (Aufbau)
13 mm 10.1061			Deklassiert Déclassé

Andere Dicken, Breiten und rift/halbrift auf Anfrage. *Autres épaisseurs, largeurs et « rift/halbrift » sur demande.*

Täfer Bergfichte, 3-Schicht (6/6/6 mm), geschliffen
Lames bois d'épicéa, 3-plis (6/6/6 mm), poncé



Dicke Épaisseur	Breite Largeur	Länge Longueur	Qualität Qualité
18 mm 10.1064	12-46 cm	5.0 m	Schlicht (Aufbau)
18 mm 10.1020	12-46 cm	5.0 m	Schlicht/rustikal (Aufbau)
18 mm 10.1022	12-46 cm	5.0 m	Rustikal (Aufbau)
18 mm 10.1063			Deklassiert Déclassé

Andere Dicken, Breiten und rift/halbrift auf Anfrage. *Autres épaisseurs, largeurs et « rift/halbrift » sur demande.*

Zuschläge / Plus-values:

Beschrieb Descriptif	
Fixbreitenzuschlag / Wunschbreiten. <i>Largeurs fixes / Largeurs à souhait.</i>	10.0161
Zimmerweise zusammengestellt und stirnseitig beschriftet. <i>Trié et étiqueté par chambre.</i>	10.1033
Decklage in Bergfichtenholz gedämpft. <i>Couche d'usure en bois d'épicéa étuvé.</i>	10.1081
Dickere Decklage pro mm. / <i>Couche d'usure plus épais par mm.</i>	
Länge, 5.0 bis 7.0 Meter. / <i>Longueur, de 5.0 jusqu'à 7.0 mètres.</i>	
Andere Holzarten: siehe Seiten 4 und 5. <i>Autres essences de bois: a voir pages 4 et 5.</i>	



**Platten/Küchenfronten, 3-Schicht
Panneaux/Faces de cuisines, 3-plis**

8%



Küchenfront und Akustikplatte mit Altholz-Front / *Faces de cuisine et panneau acoustique avec face en vieux-bois.*

**3-Schichtplatten 20 mm, (4/12/4 mm), geschliffen. Lamellen in der Breite gestossen
Panneaux en 3-plis 20 mm, (4/12/4 mm), poncé. Lames poussées en largeur**

Dicke Épaisseur	Breite Largeur	Länge Longueur	Qualität Qualité
Eiche / chêne			
20 mm 10.1013	Bis 130 cm	2.0 / 2.5 / 3.0 / 4.0 /	Schlicht
20 mm 10.1014	Bis 130 cm	5.0 / 6.0 m	Schlicht/rustikal
20 mm 10.1015	Bis 130 cm		Rustikal
Zuschlag für beidseitig sichtbar / <i>Supplément pour visibilité des deux côtés</i> 10.0209			
Fichte / épicéa			
20 mm 10.1021	Bis 130 cm	2.0 / 2.5 / 4.0 /	Schlicht
20 mm 10.1023	Bis 130 cm	5.0 m	Schlicht/rustikal
20 mm 10.1031	Bis 130 cm		Rustikal
Zuschlag für beidseitig sichtbar / <i>Supplément pour visibilité des deux côtés</i> 10.1032			

Andere Dicken, Breiten und Holzarten auf Anfrage. / *Autres épaisseurs, largeurs et essences sur demande.*
Lamellenbreite: 10-40 cm, Länge maximal: 7.0 m. *Largeur lames: 10-40 cm, longueur maximale: 7.0 m.*

**Küchenfronten, 3-Schichtplatten 18 mm, (6/6/6 mm), geschliffen, Lamellen in der Breite verleimt
Faces de cuisines, Panneaux en 3-plis 18 mm, (6/6/6 mm), poncé, lames collées en largeur**

Dicke Épaisseur	Breite Largeur	Länge Longueur	Qualität Qualité
Eiche / chêne			
18 mm 10.1035	Bis 130 cm	2.0 / 2.5 / 3.0 / 4.0 /	Schlicht
18 mm 10.1016	Bis 130 cm	5.0 / 6.0 m	Schlicht/rustikal
18 mm 10.1030	Bis 130 cm		Rustikal
Zuschlag für beidseitig sichtbar / <i>Supplément pour visibilité des deux côtés</i> 10.1054			
Fichte / épicéa			
18 mm 10.1056	Bis 130 cm	2.0 / 2.5 / 4.0 /	Schlicht
18 mm 10.1057	Bis 130 cm	5.0 m	Schlicht/rustikal
18 mm 10.1058	Bis 130 cm		Rustikal
Zuschlag für beidseitig sichtbar / <i>Supplément pour visibilité des deux côtés</i> 10.1060			

Andere Dicken, Breiten und Holzarten auf Anfrage. / *Autres épaisseurs, largeurs et essences sur demande.*
Lamellenbreite: 10-40 cm, Länge maximal: 7.0 m. *Largeur lames: 10-40 cm, longueur maximale: 7.0 m.*

Massivholzplatten auf Anfrage. Panneaux en bois massif sur demande.

Sägefurnier ab 3 mm, roh
Sciage des feuilles de placage à partir de 3 mm, brut

Fichte / Epicéa

Dicke <i>Épaisseur</i>	Breite <i>Largeur</i>	Länge <i>Longueur</i>	Qualität <i>Qualité</i>
3 mm 10.0836	12-30 cm	5.0 m	Schlicht
3 mm 10.0835	12-30 cm	5.0 m	Schlicht/rustikal
3 mm 10.0834	12-30 cm	5.0 m	Rustikal

Eiche / Chêne

Dicke <i>Épaisseur</i>	Breite <i>Largeur</i>	Länge <i>Longueur</i>	Qualität <i>Qualité</i>
3 mm 10.0831	12-30 cm	5.0 m	Schlicht
3 mm 10.0817	12-30 cm	5.0 m	Schlicht/rustikal
3 mm 10.0830	12-30 cm	5.0 m	Rustikal

Andere Dicken, Breiten und Holzarten auf Anfrage. / *Autres épaisseurs, largeurs et essences sur demande.*

Zuschläge

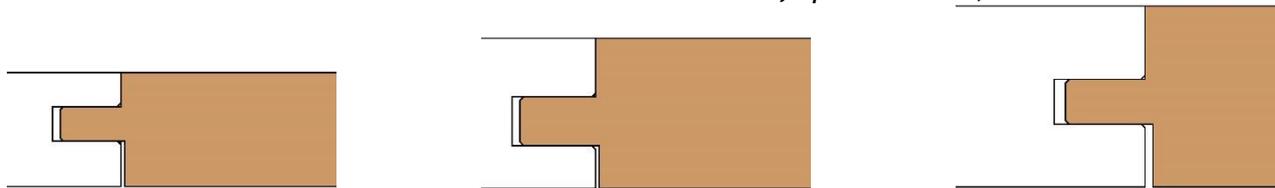
Plus-values

Beschrieb <i>Descriptif</i>	
Dickere Decklage pro mm / <i>Feuilles plus épais par mm</i>	
Fichte / <i>épicéa</i>	10.0211
Eiche / <i>chêne</i>	10.0837
In der Breite verleimt / <i>Collé ensemble en largeur: Fichte / épicéa</i>	10.1002
Eiche / <i>chêne</i>	10.1004
Fichte gedämpft / <i>Epicéa vapo-traité</i>	10.1005
Fixbreitenzuschlag / Wunschbreiten <i>Largeurs fixes / Largeurs à souhait</i>	
Länge bis 7.0 m <i>longueur jusqu'à 7.0 m</i>	
Andere Holzarten: siehe Seiten 4 und 5 <i>Autres essences de bois: à voir pages 4 et 5</i>	

Schnittverlust 1.6 – 2.0 mm	<i>Perte de bois par coupe 1.6 – 2.0 mm</i>
Schnittbreite maximal: 1.25 m, Holzlänge: 7.0 m	<i>Largeur maximale: 1.25 m, longueur du bois: 7.0 m</i>
Werkstückhöhe maximal: 700 mm	<i>Hauteur maximale de la pièce à scier: 700 mm</i>
Furnierdicke minimal: 3 mm	<i>Épaisseur minimal de la feuille: 3 mm</i>



Dachschalung/Nut- und Kambretter 15 - 24 mm, Fichte massiv, gehobelt
Lambris de toiture/Planches rainées crêtées 15 – 24 mm, épicéa massif, raboté



Dicke <i>Épaisseur</i>	Breite <i>Largeur</i>	Länge <i>Longueur</i>	Qualität <i>Qualité</i>
15 mm 10.0052	Versch. Breiten / <i>Différents largeurs</i>	5.0 m	Sichtbar
15 mm 10.0053	Versch. Breiten / <i>Différents largeurs</i>	5.0 m	Nicht sichtbar
20 mm 10.0054	Versch. Breiten / <i>Différents largeurs</i>	5.0 m	Sichtbar
20 mm 10.0055	Versch. Breiten / <i>Différents largeurs</i>	5.0 m	Nicht sichtbar
24 mm 10.0058	Versch. Breiten / <i>Différents largeurs</i>	5.0 m	Sichtbar
24 mm 10.0059	Versch. Breiten / <i>Différents largeurs</i>	5.0 m	Nicht sichtbar

Für eine schöne Sichtqualität können Sie auch Bauertäfer benutzen (Seite 10). 24 mm, Besteck wie Aussenschalung.
Pour une meilleure qualité visible vous pouvez utiliser les lames de chalet (page 10). 24 mm profil comme lames façade.

Aussenverschalung 24 mm (mit oder ohne Tropffas), Fichte massiv, gehobelt
Revêtement extérieur 24 mm (avec ou sans chanfrein «Gouttes»), épicéa massif, raboté



Dicke <i>Épaisseur</i>	Breite <i>Largeur</i>	Länge <i>Longueur</i>	Qualität <i>Qualité</i>
24 mm 10.0081	14+16 cm	5.0 m	Schlicht (rift/halbrift)
24 mm 10.0085	Variiert <i>Variable</i>	5.0 m	Rustikal
Sägeroh (aufgespalten) / <i>Trait de scie visible</i>			
24 mm 10.0149	14-20 cm	5.0 m	Schlicht/rustikal
24 mm 10.0155	14-20 cm	5.0 m	Rustikal
Zuschlag Fichte gedämpft <i>Plus-value épicéa étuvé</i>			

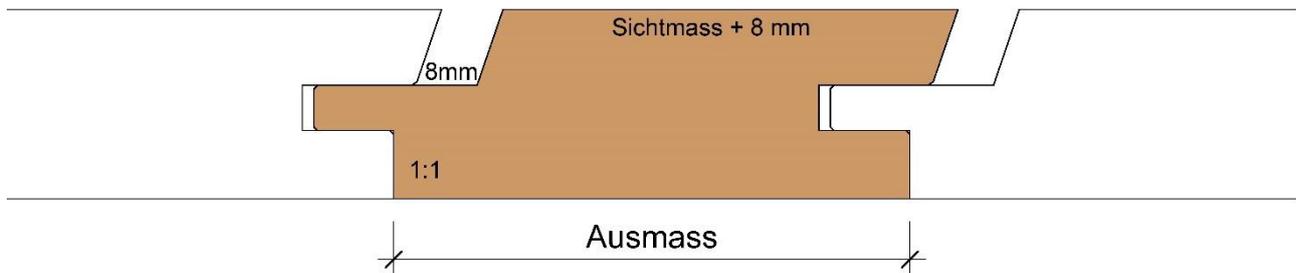
Antika 24 mm (Altholzinitiation), Fichte massiv, gedämpft, gebürstet
Antika 24 mm (Imitation vieux bois), épicéa massif, étuvé, brossé

Dicke <i>Épaisseur</i>	Breite <i>Largeur</i>	Länge <i>Longueur</i>	Qualität <i>Qualité</i>
24 mm 10.0603	14-18 cm	5.0 m	Antika, ohne Topffas <i>Antika, sans chanfrein «Gouttes»</i>

Andere Dicken, Breiten und Holzarten auf Anfrage. / *Autres épaisseurs, largeurs et essences sur demande.*
 Beschrieb Antika, siehe Seite 12. *Descriptif Antika, voir page 12.*

Rhomboid-Aussenschalung 24 mm, Fichte massiv, gehobelt
Revêtement extérieur rhomboïde 24 mm, épicéa massif, raboté

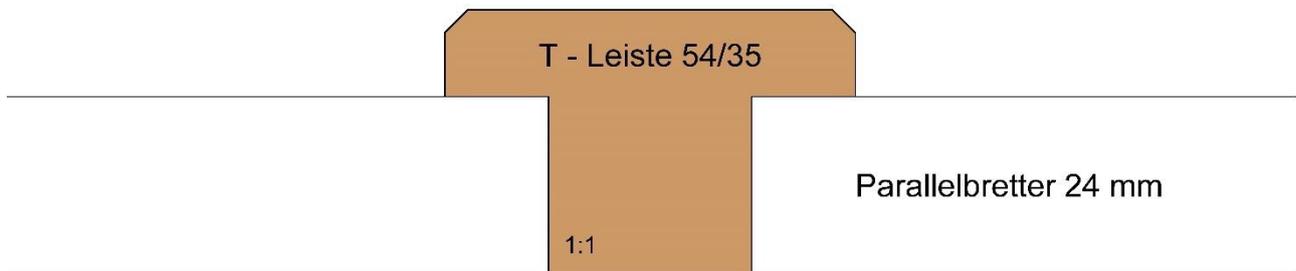
12%



Dicke Épaisseur	Breite Largeur	Länge Longueur	Qualität Qualité
24 mm 10.1010	8-16 cm	5.0 m	Schlicht (rift/halbrift)
24 mm 10.1011	8-16 cm	5.0 m	Schlicht/rustikal
24 mm 10.1066	8-16 cm	5.0 m	Rustikal

Parallelbretterschalung 24 mm, Fichte massiv, 1-seitig gehobelt
Revêtement en planches parallèles 24 mm, épicéa massif, raboté une côté

16%



Dicke Épaisseur	Breite Largeur	Länge Longueur	Qualität Qualité
24 mm 10.0180	20-30 cm	5.0 m	Schlicht
24 mm 10.0182	20-30 cm	5.0 m	Schlicht/rustikal
24 mm 10.0181	20-30 cm	5.0 m	Rustikal
Sägeroh (aufgespalten) / Trait de scie visible			
24 mm 10.1067	20-30 cm	5.0 m	Schlicht
24 mm 10.1068	20-30 cm	5.0 m	Schlicht/rustikal
24 mm 10.1069	20-30 cm	5.0 m	Rustikal

Bezeichnung Descriptif	Dicke Épaisseur	Breite Largeur	Länge Longueur
T-Leiste gehobelt 10.0093 <i>Liteaux en T, raboté</i>	35 mm	54 mm	4.0 - 5.0 m
T-Leiste sägeroh 10.0094 <i>Liteaux en T, coupe de scie</i>	35 mm	54 mm	4.0 - 5.0 m



Nut- und Kambretter 15 - 60 mm, Fichte massiv, gehobelt

16%

Planches rainées créées 15 - 60 mm, épicéa massif, raboté

Dicke Épaisseur	Breite Largeur	Länge Longeur	Qualität Qualité
Profil wie Bauertäfer / Profil comme lames de «chalet»			
15 mm 10.0066	Anfallende Breiten / en différentes largeurs	5.0 m	Sichtbar
15 mm 10.0067	Anfallende Breiten / en différentes largeurs	5.0 m	Nicht sichtbar
20 mm 10.0068	Anfallende Breiten / en différentes largeurs	5.0 m	Sichtbar
20 mm 10.0069	Anfallende Breiten / en différentes largeurs	5.0 m	Nicht sichtbar
Profil Bodenriemen, Seite 8, Mitte / Profil Lames de parquet, page 8, moyen			
25 mm 10.0070	Anfallende Breiten / en différentes largeurs	5.0 m	Sichtbar
25 mm 10.0071	Anfallende Breiten / en différentes largeurs	5.0 m	Nicht sichtbar
42 mm 10.0074	Anfallende Breiten / en différentes largeurs	5.0 m	Sichtbar
42 mm 10.0075	Anfallende Breiten / en différentes largeurs	5.0 m	Nicht sichtbar
50 mm 10.0076	Anfallende Breiten / en différentes largeurs	5.0 m	Sichtbar
50 mm 10.0077	Anfallende Breiten / en différentes largeurs	5.0 m	Nicht sichtbar
60 mm 10.0078	Anfallende Breiten / en différentes largeurs	5.0 m	Sichtbar
60 mm 10.0079	Anfallende Breiten / en différentes largeurs	5.0 m	Nicht sichtbar

Verdickt, nicht geflickt, in beliebigen Breiten. Andere Dicken auf Anfrage.

Egalisée, non corrigées, en divers largeurs. Autres épaisseurs sur demande.



Profil Spitzkamm, 20 mm, auf Wunsch produziert. Profil «Spitzkamm, 20 mm» produit sur demande.

Garagentortäfer 20 mm, Fichte massiv, gehobelt

Lames pour porte de garage 20 mm, épicéa massif, raboté



12%

Dicke Épaisseur	Breite Largeur	Länge Longeur	Qualität Qualité
20 mm 10.0050	8 cm	5.0 m	Schlicht
20 mm 10.0051	8 cm	5.0 m	Rustikal
Beidseitig sichtbar / Visible des deux côtés			
20 mm 10.0134	8 cm	5.0 m	Schlicht
20 mm 10.0135	8 cm	5.0 m	Rustikal

Doppelfastäfer 25 mm, Fichte massiv, gehobelt, beidseitig sichtbar

Lames en double chanfrein 25 mm, épicéa massif, raboté, visible des deux côtés



Dicke Épaisseur	Breite Largeur	Länge Longeur	Qualität Qualité
25 mm 10.0048	8+10 cm	5.0 m	Schlicht
25 mm 10.0049	8+10 cm	5.0 m	Rustikal

Lärchen-Bodenriemen, massiv, gehobelt (für Balkonböden)

Lames de sol en mélèze, massif, raboté (pour balcons)

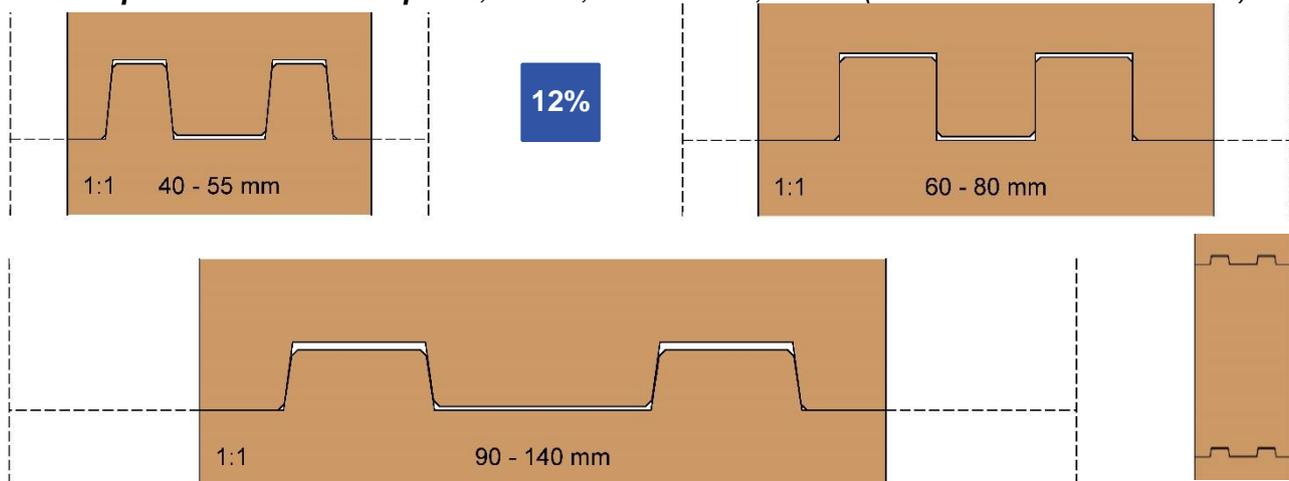


Dicke Épaisseur	Breite Largeur	Länge Longueur	Qualität Qualité	
24 mm	10-12 cm	5.0 m	Schlicht (rift/halbrift)	10.1070
24 mm	10-12 cm	5.0 m	Schlicht/rustikal (Aufbau)	10.1071
24 mm	10-12 cm	5.0 m	Rustikal (Aufbau)	10.1072
24 mm	14-18 cm	5.0 m	Schlicht (Aufbau)	10.1073
24 mm	14-18 cm	5.0 m	Schlicht/rustikal (Aufbau)	10.1074
24 mm	14-18 cm	5.0 m	Rustikal (Aufbau)	10.1075
24 mm	14-18 cm	5.0 m	Deklassiert	10.0177
27/30 mm	10-12 cm	5.0 m	Schlicht (rift/halbrift)	10.0042
27/30 mm	10-12 cm	5.0 m	Schlicht/rustikal (Aufbau)	10.1076
27/30 mm	10-12 cm	5.0 m	Rustikal (Aufbau)	10.0043
27/30 mm	14-18 cm	5.0 m	Schlicht (Aufbau)	10.1077
27/30 mm	14-18 cm	5.0 m	Schlicht/rustikal (Aufbau)	10.1078
27/30 mm	14-18 cm	5.0 m	Rustikal (Aufbau)	10.1079
27/30 mm	14-18 cm	5.0 m	Deklassiert	10.1080

Andere Dicken und Breiten auf Anfrage. *Autres épaisseurs et largeurs sur demande.*

Fichten-Parallelflecklinge, massiv, markfrei, gehobelt (mit Doppelnut und Kamm)

Madrier parallèle en bois d'épicéa, massif, sans moelle, raboté (avec double rainure et crête)



Dicke Épaisseur	Breite Largeur	Länge Longueur	Qualität Qualité	
40 mm	10.0816	Ab/de 14 cm	5.0 m	Schlicht/rustikal
40 mm	10.0818	Ab/de 14 cm	6.0 m	Schlicht/rustikal
50 mm	10.0819	Ab/de 14 cm	5.0 m	Schlicht/rustikal
50 mm	10.0832	Ab/de 14 cm	6.0 m	Schlicht/rustikal
60-70 mm	10.0833	Ab/de 14 cm	5.0 m	Schlicht/rustikal
60-70 mm	10.0044	Ab/de 14 cm	6.0 m	Schlicht/rustikal
90 mm	10.0072	Ab/de 14 cm	5.0 m	Schlicht/rustikal
90 mm	10.0073	Ab/de 14 cm	6.0 m	Schlicht/rustikal
100 mm	10.0092	20 cm	5.0 m	Schlicht/rustikal
100 mm	10.0116	20 cm	6.0 m	Schlicht/rustikal
110 mm	10.0117	20 cm	5.0 m	Schlicht/rustikal
110 mm	10.0136	20 cm	6.0 m	Schlicht/rustikal
120-130 mm	10.0137	20-22 cm	5.0 m	Schlicht/rustikal
120-130 mm	10.0138	20-22 cm	6.0 m	Schlicht/rustikal

Ausführung in verleimten Duobalken, max. 15% Holzfeuchte, auf Anfrage
Exécution dans des poutres de duo collées, humidité max. 15%, sur demande

Latten, Kantholz, Klotzbretter, Sägemehl, Langbünde
Lattes, Poutres, Plots, Sciure, Découpes longues

Latten und Kantholz, Fichte massiv, roh / gehobelt
Lattes et poutres, épicéa massif, brut / raboté

16%

Bezeichnung Descriptif	Dicke Épaisseur	Breite Largeur	Länge Longueur
Dachlatten / Lattes à tuilles	27 mm	50 mm	5.0 m
Doppellatten / Double-lattes	40 mm	60 mm	5.0 m
Doppellatten / Double-lattes	50 mm	50 mm	5.0 m
Doppellatten / Double-lattes	60 mm	50 mm	5.0 m
Doppellatten / Double-lattes	60 mm	60 mm	5.0 m
Doppellatten / Double-lattes	60 mm	80 mm	5.0 m
Doppellatten / Double-lattes	60 mm	100 mm	5.0 m
Doppellatten / Double-lattes	60 mm	120 mm	5.0 m
Doppellatten / Double-lattes	75 mm	85 mm	5.0 m
Kantholz/Bauholz / Poutres/carrelets	80 mm	100 mm	5.0 m
Kantholz/Bauholz / Poutres/carrelets	100 mm	100 mm	5.0 m
Kantholz/Bauholz / Poutres/carrelets	100 mm	120 mm	5.0 m
Kantholz/Bauholz / Poutres/carrelets	100 mm	140 mm	5.0 m
Kantholz/Bauholz / Poutres/carrelets	120 mm	120 mm	5.0 m
Kantholz/Bauholz / Poutres/carrelets	120 mm	140 mm	5.0 m
Kantholz/Bauholz / Poutres/carrelets	140 mm	140 mm	5.0 m
Kantholz/Bauholz / Poutres/carrelets	140 mm	160 mm	5.0 m
Kantholz/Bauholz / Poutres/carrelets	140 mm	200 mm	5.0 m

Klotzbretter, roh
Madriers, brut

16%

Bezeichnung Descriptif	
Klotzbretter / Schreinerware, Fichte, Dicken: <i>Plots qualité menuiserie, épicéa, épaisseurs: 18,24,27,30,36,45,50,60,72,80 mm</i>	11.0014
Klotzbretter / Zimmermannsware, Dicken: <i>Plots qualité charpenterie, épicéa, épaisseurs: 18,24,27,30,36,45,50,60,72,80 mm</i>	11.0015
Fichten-Parallelflecklinge, 12/22 cm, roh, 5.0 m <i>Madrier parallèle, épicéa, 12/22 cm, brut, 5.0 m</i>	10.0105
Fichten-Parallelflecklinge, 12/22 cm, roh, 6.0 m <i>Madrier parallèle, épicéa, 12/22 cm, brut, 6-0 m</i>	10.0106
Abrichten, 4-seitig hobeln, mit oder ohne Doppelnut und Kamm <i>Dégauchir, raboter des 4 côtés, avec ou sans rainé-crêté</i>	10.0107
Eichenklotzbretter, schlicht / <i>Plots en bois de chêne</i>	11.0016
Asteiche, rustikal / <i>Chêne avec nœuds, rustique</i>	
Lärchen- und Douglasklotzbretter / <i>Plots en bois de mélèze et douglas</i>	11.0017
Eschen-, Ulmen- und Ahornklotzbretter / <i>Plots en bois de frêne / d'orme / d'érable</i>	
Zuschlag für Ofentrocknung / <i>Supplément pour séchage au four</i>	11.0020
Zuschlag für Dämpfen / <i>Supplément pour vapo-traitement</i>	11.0028

Grössere Mengen, Preis auf Anfrage / *Pour des grandes quantités, prix sur demande*

Sägemehl / Sciure

Bezeichnung Descriptif	
Sägemehl ab Werk abgeholt / <i>Sciure retirée à l'usine</i>	23.0010

Schwarten und Spreissel, Langbünde (zirka 5.20 m, zirka 70 cm Durchmesser, 2 Ster/Bund)
Couenneaux, délignures (env. 5.20 m long, diamètre env. 70 cm, 2 stér par paquet)

Bezeichnung Descriptif	
Ohne Rinde, nass, abgeholt / <i>sans écorce, humide, enlèvement par client</i>	20.0005
Ohne Rinde, trocken, abgeholt / <i>sans écorce, sec, enlèvement par client</i>	20.0006
Ohne Rinde, trocken, franko per Gelegenheitsfuhr geliefert / <i>sans écorce, sec, livré franco à l'occasion</i>	20.0008